

Antrag für Minderjährige (bitte die persönlichen Daten und Angaben des/der Minderjährigen eintragen!)
 Formulário para menores de idade (favor indicar os dados pessoais e informações da/o menor!)

<input type="checkbox"/>	Reisepass / Passaporte 32 Seiten/páginas	<input type="checkbox"/>	Reisepass / Passaporte 48 Seiten/páginas	<input type="checkbox"/>	Express/expresso
<input type="checkbox"/>	Personalausweis / Carteira de identidade	<input type="checkbox"/>	Vorläufiger Reisepass / Passaporte provisório		
<input type="checkbox"/>	Wohnortänderung Alteração de passaporte/ identidade	<input type="checkbox"/>	Kinderreisepass/ Passaporte para menores de 12 anos (nicht biometrisch, 1 Jahr Gültigkeit/ não biométrico, validade de um ano)		
<input type="checkbox"/>	Reiseausweis als Passersatz zur Rückkehr / Documento de viagem em substituição do passaporte				

Angaben zum Kind / Dados do(a) menor

1.1 Familienname / Sobrenome(s) completo

1.2 Vornamen / Nome(s) (Todos os primeiros nomes)

1.3 Geburtsdatum / Data de nascimento

1.4 Geburtsort / Local de nascimento

1.5 Größe / Altura

 cm

1.6 Augenfarbe / Cor dos olhos

1.7 Geschlecht / Sexo

 männlich/masculino weiblich/feminino unbestimmt/não especificado

1.8 Aktuelle Wohnanschrift und Kontakt / Endereço e dados de contato

Straße / Rua:

PLZ / CEP:

Stadt/ Cidade:

1.9 Private E-Mail und Handynummer / E-mail e celular particular (não do trabalho!)

Handy/Celular: E-Mail:

2.0 Letzte Wohnanschrift in Deutschland / Último endereço na Alemanha: Keine / Nunca morei na Alemanha

Straße/ Rua:

PLZ / CEP: Stadt/ Cidade:

Datum der Abmeldung / Data do cancelamento do registro de domicílio:

2.1 Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit/ Origem da nacionalidade alemã

<input type="checkbox"/>	als Kind eines / einer Deutschen durch Geburt / como filha/o de pai ou mãe alemã por nascimento (ou neta/o de avô alemão)
<input type="checkbox"/>	durch Einbürgerung / através de naturalização
<input type="checkbox"/>	als Kind ausländischer Eltern durch Geburt in Deutschland nach dem 01.01.2000, Optionspflicht nach §4(3) od. 40B StAG / por nascimento na Alemanha de pais estrangeiros após 01.01.2000, obrigatoriedade de opção conforme §4 (3) od. 40b StAG
<input type="checkbox"/>	als Kind eines/einer Deutschen durch Adoption/ como filho de pai alemão ou mãe alemã por adoção
<input type="checkbox"/>	durch Erklärung gemäß Art. 3 RuStAÄndG 1974 oder gem. § 5 StAG /mediante declaração de acordo com o art. 3.º da Lei de 1974 que altera a Lei da nacionalidade (RuStAÄndG) ou de acordo com o § 5 StAG.
<input type="checkbox"/>	Sonstiges/ outra: <input type="text"/>

2.2 Besitzt das Kind noch (eine) andere Staatsangehörigkeit(en) außer der Deutschen?/ Possui outra(s) cidadanias além da alemã?

Nein (weiter bei 2.3)
Não (continua no 2.3)

Ja, die brasilianische / Sim, a brasileira

Eine andere, die: / Outra, sendo a:

Falls ja, durch:/ Em caso afirmativo, por:

Abstammung / descendência Geburt / nascimento Einbürgerung / naturalização Adoption/adoção

Sonstiges / outros:

2.3 Der/die Minderjährige hat eine /mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten erworben oder ich/wir habe(n) für den/die Minderjährige eine/mehrere ausländische Staatsangehörigkeiten beantragt /O/a menor adquiriu uma / várias nacionalidade/s estrangeira/s ou eu / nós requeri / requeremos uma/várias nacionalidade/s estrangeira/s para o/a menor (não sendo a alemã)

Nein/Não

Ja (bitte nähere Angaben) Sim (favor especificar):

Datum/data Staatsangehörigkeit / cidadania

2.4 Angaben zu Sorgeberechtigten / Dados de quem exerce o poder familiar

	1. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Mutter) / 1ª pessoa que exerce o poder familiar (p.ex. mãe)	2. Sorgeberechtigte(r) (z.B. Vater) / 2ª pessoa que exerce o poder familiar (p.ex. pai)
Name / Sobrenome(s)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Geburtsname / Sobrenome de solteira/o	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Vorname(n) / Primeiro(s) nome(s)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Geburtsdatum / Data de nascimento	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Geburtsort / Local de nascimento	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Staatsangehörigkeit(en) / Nacionalidad(es)	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Familienstand bei Geburt des Kindes / Estado civil na data do nascimento do(a) menor	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aktueller Familienstand / Estado civil atual	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Ich habe das alleinige Sorgerecht durch: / Eu tenho a guarda exclusiva por:

2.5 Angaben zum derzeitigen deutschen Ausweisdokument des Minderjährigen / Dados do documento de identificação alemão atual ou expirado do menor

Hat noch keinen deutschen Reisepass oder Ausweis / Ainda não tem um documento de identificação alemã

Reisepass / Passaporte

Personalausweis / Identidade

Kinderausweis/-reisepass / Passaporte infantil

Vorläufiger Reisepass / Passaporte provisório

Pass-/Ausweis-Nr.: / Número do documento:

Ausstellende Behörde: / Órgão emissor:

Ausgestellt am: / Data de emissão:

Gültig bis: / Válido até:

Die vorstehenden Angaben entsprechen der Wahrheit und sind vollständig. Alle Angaben sind durch Vorlage entsprechender Dokumente und/oder Urkunden nachzuweisen (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG). Os dados acima correspondem à verdade e estão completos. Todos os dados deverão ser comprovados através da apresentação dos respectivos documentos e/ou certificados (§ 6 PassG/§ 9 PAuswG).

Ort und Datum / Local e Data:

Unterschrift 1. Sorgeberechtigter:

Assinatura da 1ª pessoa que exerce o poder familiar: X _____

Unterschrift 2. Sorgeberechtigter:

Assinatura da 2ª pessoa que exerce o poder familiar: X _____

Information gemäß Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)

Das Auswärtige Amt verwendet zur Ausstellung eines Passes, Passersatzes oder Personalausweises Ihre personenbezogenen Daten. Personenbezogene Daten sind alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen. Um Sie über die Datenverarbeitung aufzuklären und unserer Informationspflicht gemäß Art. 13 DSGVO nachzukommen, informieren wir Sie wie folgt:

1. Verantwortlicher für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten gemäß Artikel 4 Nr. 7 DSGVO:

Auswärtiges Amt
Werderscher Markt 1
10117 Berlin
Telefon: 030 18-17-0
Bürgerservice: 030 18-17-2000
Telefax: 030-17-3402

Website: www.auswaertiges-amt.de

Kontaktformular: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt>

2. Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten des Auswärtigen Amts:

Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts
10117 Berlin
Telefon: 030 18-17-7099
Telefax: 030-17-5 7099

Kontaktformular: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt>

3. Im Ausland können Sie sich auch an die Datenschutz-Ansprechperson Ihrer Auslandsvertretung wenden. Sie erreichen die Datenschutz-Ansprechperson unter:

Datenschutz-Ansprechperson

Generalkonsulate der Bundesrepublik Deutschland

Bitte kontaktieren Sie uns über unser Kontaktformular

(verfügbar auf unserer Website: www.brasil.diplo.de)

4. Ihrer personenbezogenen Daten werden zum Zwecke der Ausstellung der Pässe, der Feststellung ihrer Echtheit, zur Identitätsfeststellung des Pass-/Ausweisinhabers und zur Durchführung des PassG bzw. PauswG verarbeitet. Rechtsgrundlage für die Verarbeitung sind §§ 4 und 6 Abs. 2 PassG sowie §§ 5, 9 Abs. 2 PauswG.
5. Der bei der Antragstellung gespeicherten Fingerabdrücke werden gem. § 16 Abs. 2 PassG/§ 26 Abs. 2 PauswG spätestens nach Aushändigung oder Übersendung des Dokuments an Sie gelöscht. Ihre personenbezogenen Daten werden gem. § 21 Abs. 4 PassG/§ 23 Abs. 4 PauswG höchstens bis zu dreißig Jahre nach dem Ablauf der Gültigkeit des Dokuments, auf das sie sich beziehen, gespeichert.

6. Im Rahmen der Datenverarbeitung werden Ihre personenbezogenen Daten im Falle der Ausstellung eines Reisepasses oder Personalausweises an den Dokumentenhersteller zum Zweck der Herstellung des Passes weitergegeben. Die Pass-/Personalausweisbehörde darf gem. §§ 22 PassG/§ 24 PauswG Daten aus dem Passregister an andere öffentliche Stellen übermitteln, soweit dies zur Erfüllung in der Zuständigkeit des Empfängers liegender Aufgaben erforderlich ist.
7. Sie haben als betroffene Person bei Vorliegen der Voraussetzungen folgende Rechte:
- Recht auf Auskunft (Artikel 15 DSGVO),
 - Recht auf Berichtigung (Artikel 16 DSGVO),
 - Recht auf Löschung (Artikel 17 DSGVO),
 - Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Artikel 18 DSGVO),
 - Recht auf Datenübertragbarkeit (Artikel 20 DSGVO),
 - Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Artikel 21 DSGVO).
8. Sie haben zudem das Recht, sich bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu beschweren. Sie für das Auswärtige Amt zuständige Aufsichtsbehörde ist:

Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz
und die Informationsfreiheit

Bitte nicht ausdrucken!

Informação nos termos do art. 13.º do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (RGPD)

O Ministério Federal das Relações Externas utiliza os seus dados pessoais para emitir passaportes, documentos de viagem em substituição do passaporte ou bilhetes de identidade. Dados pessoais são todas as informações que digam respeito a uma pessoa física identificada ou identificável. A fim de o esclarecer sobre o tratamento dos dados e para dar cumprimento à nossa obrigação de informar nos termos do art. 13.º do RGPD, informamos o seguinte:

1. Responsável pelo tratamento dos seus dados pessoais nos termos do art. 4.º n.º 7 RGPD:

Página Web: www.auswaertiges-amt.de

Formulário de contacto: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/buergerservice-faq-kontakt>

2. Contacto do Comissário para a Proteção de Dados do Ministério Federal das Relações Externas:

Datenschutzbeauftragter des Auswärtigen Amts

Werderscher Markt 1

10117 Berlin

Tel.: 030 18-17-7099

Fax: 030 18-17-5 7099

Formulário de contacto: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/datenschutz/kontakt-datenschutz>

3. No estrangeiro, poderá também dirigir-se à pessoa de contacto competente para o assunto junto da sua representação diplomática ou consular. Para contactar a pessoa competente para questões de proteção de dados, dirija-se a:

Pessoa de contacto para questões de proteção de dados

Consulados Gerais da República Federal da Alemanha

Por favor, entre em contato através de nosso formulário de contato

(disponível em nosso site: www.brasil.diplo.de).

4. Os seus dados pessoais são tratados para fins de emissão de passaportes e verificação da sua autenticidade, determinação da identidade do titular do passaporte/bilhete de identidade e execução da Lei relativa aos passaportes (PassG) e da Lei relativa aos bilhetes de identidade (PAuswG). Configuram base legal para o tratamento os §§ 4 e 6, n.º 2 da PassG e os §§ 5, 9, n.º 2 da PAuswG.
5. As impressões digitais guardadas aquando da apresentação do pedido serão apagadas o mais tardar após a entrega ou o envio do documento, nos termos do § 16 n.º 2 da PassG/§ 26 n.º 2 da PAuswG. Nos termos do § 21, n.º 4 da PassG/§ 23, n.º 4 da PAuswG, os seus dados pessoais serão guardados por um máximo de trinta anos a partir da data de expiração da validade do documento a que se referem.
6. Em caso de emissão de um passaporte ou de um bilhete de identidade, os seus dados pessoais serão transmitidos, no âmbito do tratamento de dados, ao produtor dos documentos para fins de produção do passaporte. Nos termos do § 22 e seguintes da PassG/§ 24 da PAuswG, a autoridade responsável pela emissão do passaporte/bilhete de identidade pode transmitir dados do registo de passaportes a

outras entidades públicas, desde que tal seja necessário para a execução das tarefas da competência do recetor.

7. Enquanto titular, assistem-lhe sempre os seguintes direitos:

- direito de acesso (artigo 15.º RGPD),
- direito de retificação (artigo 16.º RGPD),
- direito ao apagamento (artigo 17.º RGPD)
- direito à limitação do tratamento (art. 18.º RGPD)
- direito de portabilidade dos dados (artigo 20.º RGPD),
- direito de oposição ao tratamento (art. 21.º RGPD).

8. Assiste-lhe ainda o direito de apresentar uma reclamação contra o tratamento dos seus dados pessoais junto de uma autoridade de controlo competente. A autoridade de controlo competente para o Ministério Federal das Relações Externas é o Comissário Federal para a Proteção de Dados e a Liberdade de Informação:

Der Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit

Este documento não pode ser impresso!